

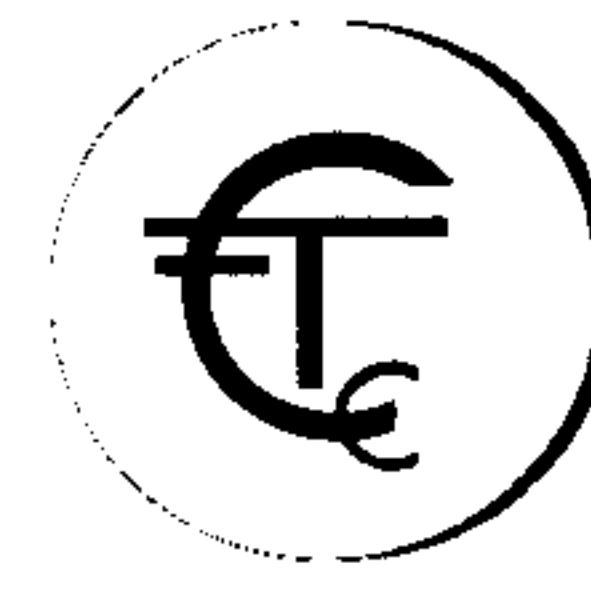


ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.06.14  
Τηλ.: 22601662  
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος ΕΕ -"ΑΝΤ"(185)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

18 Μαΐου 2011

Έναρξη έρευνας για πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 477/2011

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 477/2011 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 131 ημερομηνίας 18 Μαΐου 2011, αρχίζει έρευνα με σκοπό να διαπιστωθεί κατά πόσο οι εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ελβετία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας ή Ελβετίας ή όχι, καταστρατηγούν τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ-«ΑΝΤ»(151). Τα εν λόγω προϊόντα εμπίπτουν, επί του παρόντος, στον κωδικό Taric 8102 96 00 11.

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να αρχίσουν την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών. Η καταγραφή γίνεται ώστε να είναι δυνατή η μεταγενέστερη επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ στις εν λόγω εισαγωγές, αναδρομικά από την ημέρα καταγραφής τους.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού ο οποίος αρχίζει να ισχύει από τις 19 Μαΐου 2011. Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του κανονισμού.

(Ρένα Παπαντωνίου)  
για Διευθυντή  
Τμήματος Τελωνείων

ΡΠ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy και chamber@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: epepafos@cytanet.com.cy  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy  
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
chamberf@cytanet.com.cy

- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)
- : Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpa@cpa.gov.cy](mailto:cpa@cpa.gov.cy)
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ. Λεμεσού: [poveklim@cytanet.com.cy](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)
- : και Μαρία Τσολάκη: [mtheophilou@customs.mof.gov.cy](mailto:mtheophilou@customs.mof.gov.cy) για ενημέρωση της ιστοσελίδας

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 477/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2011

για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ελβετία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ελβετίας ή όχι και για την υποβολή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφοι 3 και 5,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

### A. ΑΙΤΗΣΗ

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για να επιβάλει την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ελβετία, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ελβετίας ή όχι.
- (2) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 4 Απριλίου 2011 από την Ευρωπαϊκή Ένωση Μετάλλων (Eurometaux) εξ ονόματος ενός ενωσιακού παραγωγού ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο.

### B. ΠΡΟΪΟΝ

- (3) Το προϊόν που εξετάζεται για πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι το σύρμα από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι και τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 («το υπό εξέταση προϊόν»).
- (4) Το προϊόν που αποτέλεσε αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά αποστέλλεται από τη Μαλαισία και την Ελβετία, είτε είναι καταγωγής Μαλαισίας και Ελβετίας είτε όχι, και επί του παρόντος υπάγεται στον ίδιο κωδικό ΣΟ με το υπό εξέταση προϊόν.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

### G. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (5) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος και που πιθανώς καταστρατηγούνται συνίστανται σε μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 511/2010 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>.

### Δ. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

- (6) Η αίτηση περιέχει επαρκείς εκ πρώτης όψεως αποδείξεις ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας καταστρατηγούνται με μεταφόρτωση μέσω της Μαλαισίας και της Ελβετίας.

Τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν είναι τα εξής:

Από την αίτηση προκύπτει ότι σημειώθηκε σημαντική μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τη Μαλαισία και την Ελβετία στην Ένωση μετά την επιβολή των μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν, για την οποία δεν υπάρχει επαρκής λόγος ή αιτιολόγηση άλλη εκτός της επιβολής του δασμού.

Η μεταβολή αυτή στον τρόπο διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών φαίνεται να οφείλεται στη μεταφόρτωση ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας μέσω της Μαλαισίας και της Ελβετίας.

Επιπλέον, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι έχουν δετερώνονται οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχύοντων μέτρων αντιντάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν όσον αφορά τις ποσότητες. Σημαντικής ποσότητας εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας φαίνεται να έχουν αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπρόσθια, η Επιτροπή διαδέτει επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας πραγματοποιούνται σε τιμές πολύ χαμηλότερες της μη ζημιογόνου τιμής που καθορίστηκε στην έρευνα και η οποία οδήγησε στα ισχύοντα μέτρα, προσαρμοσμένες στη μείωση των τιμών των πρώτων υλών.

Τέλος, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική τιμή που είχε καθοριστεί προηγουμένως για το υπό εξέταση προϊόν, προσαρμοσμένες στη μείωση των τιμών των πρώτων υλών.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 150 της 16.6.2010, σ. 17.

Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που ορίζονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το εάν το ενδιαφερόμενο μέρος θα αναγγελθεί εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

#### **Η. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

#### **Θ. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ**

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

#### **I. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ**

Σημειώνεται ότι οποιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συγκεντρωθούν κατ' αυτή την έρευνα θα αντιμετωπίστούν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(1)</sup>.

#### **IA. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ**

Σημειώνεται επίσης ότι, αν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματός τους υπεράσπισης, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής παρέχοντας, εφόσον είναι απαραίτητο, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην εν λόγω έρευνα, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την

επεξεργασία των παρατηρήσεων που υποβάλλονται γραπτώς και/ή προφορικώς. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>).

#### **ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:**

##### **Άρθρο 1**

Κινείται έρευνα δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, με σκοπό να διαπιστωθεί εάν οι εισαγωγές στην Ένωση ορισμένων συρμάτων από μολυβδανίο, που περιέχουν κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδανίο, των οποίων η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι και τα 4,0 mm, που αποστέλλονται από τη Μαλαισία και την Ελβετία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαλαισίας και Ελβετίας είτε όχι, που επί του παρόντος υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (κωδικός Taric 8102 96 00 11), καταστρατηγούν τα μέτρα που επιβάλλει ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 511/2010 του Συμβουλίου.

##### **Άρθρο 2**

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 και του άρθρου 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει, με κανονισμό, από τις τελωνειακές αρχές να παύσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση προϊόντων που κατασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν απαλλαγή από την καταγραφή και για τους οποίους δεν διαπιστώθηκε καταστρατήγηση των δασμών αντιντάμπινγκ.

##### **Άρθρο 3**

1. Τα ερωτηματολόγια θα πρέπει να ζητηθούν από την Επιτροπή εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα, οφείλουν να αναγγελθούν ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά.

3. Οι παραγωγοί στη Μαλαισία και στην Ελβετία που ζητούν να απαλλαγούν από την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ή των μέτρων οφείλουν να υποβάλλουν αίτηση συνοδευόμενη από τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

4. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

5. Οποιαδήποτε στοιχεία, οποιαδήποτε αίτηση για ακρόαση ή για ερωτηματολόγιο καθώς επίσης και οποιαδήποτε αίτηση για απαλλαγή από την καταγραφή εισαγωγών ή από τα μέτρα πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά) και πρέπει να αναφέρεται το ονοματεπώνυμο, η διεύθυνση, η ηλεκτρονική διεύθυνση, καθώς και οι αριθμοί τηλεφώνου και φαξ του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλα τα γραπτώς υποβαλλόμενα στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και η αλληλογραφία που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα μέρη εμπιστευτικώς φέρουν την ένδειξη «Limited» (Περιορισμένης διανομής) <sup>(1)</sup> και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περί-

ληψη, η οποία φέρει την ένδειξη «For inspection by interested parties» (Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη).

Διεύθυνση της Επιτροπής για την αλληλογραφία:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 4/92  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Φαξ +32 2295 65 05

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Αυτό σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντινταμπινγκ).